

## Điều khoản sử dụng hỗ trợ đồng hành (đã chỉnh sửa vào tháng 8 năm 2024)

Dịch vụ đồng hành phiên dịch này do Hiệp hội Giao lưu Quốc tế Toyonaka (NPO) cung cấp để cử thông dịch viên đi cùng người đăng ký đến các cơ sở y tế, v.v.

Dịch vụ này mỗi một lần chỉ trong 2 tiếng. Trường hợp hơn 2 tiếng trở lên xin hãy tư vấn.

Dịch vụ đồng hành thông dịch bao gồm các địa điểm: bệnh viện, phòng khám, ngân hàng, phòng thuế, các trường học ngoài công lập thành phố Toyonaka.

Phí dịch vụ:

- Cư dân thành phố Toyonaka được miễn phí 3 lần phái cử phiên dịch trong 1 năm, tính từ tháng 4 đến tháng 3 năm sau. Từ lần thứ 4 phái cử phiên dịch trở đi, phí dịch vụ là 3.000 yên một lần đưa đi khám.
- Cư dân ngoài thành phố Toyonaka: Phí dịch vụ là 3.000 yên một lần đưa đi khám.

Vui lòng trả phí dịch vụ càng sớm càng tốt sau khi kết thúc công việc vào tài khoản dưới đây.  
(Để tiếp tục duy trì dịch vụ, xin hãy vui lòng hợp tác.)

ゆうちょ銀行 記号 14070 番号 41318851

トクテイヒエイリカツドウホウジンコクサイコウリュウノカイ (トヨタカ)

Cách đăng ký: Hãy đăng ký vào mẫu đơn quy định.

(E-mail, điện thoại cũng được chấp nhận ở thời điểm hiện tại)

E-mail: [tifatsukisoi@gmail.com](mailto:tifatsukisoi@gmail.com) Điện thoại: 08064419957)

Hạn đăng ký: Tối thiểu trước 1 tuần.

Những điều cần chú ý:

- Không được trực tiếp yêu cầu dịch vụ đồng hành thông dịch qua người hỗ trợ.
- Người hỗ trợ không cung cấp thông tin liên lạc.
- Trong trường hợp huỷ sử dụng dịch vụ hỗ trợ hãy liên hệ trước hôm đặt. Trường hợp huỷ vào hôm đặt sẽ được tính là đã hỗ trợ.
- Chúng tôi sẽ cố gắng hết sức để sắp xếp người hỗ trợ đi cùng, nhưng không phải lúc nào cũng có thể đáp ứng được yêu cầu của quý khách.

Vui lòng đọc và ký vào bản thỏa thuận bên dưới.

### Thỏa thuận giữa người yêu cầu và Hiệp hội Giao lưu Quốc tế Toyonaka, người cung cấp dịch vụ hỗ trợ đồng hành.

Tôi muốn yêu cầu dịch vụ đồng hành- thông dịch của Quý hiệp hội để đồng hành cùng tôi đến bệnh viện. Trường hợp người hỗ trợ dịch vụ đồng hành- thông dịch không dịch được một cách chính xác thì tôi cũng sẽ không đòi các loại phí bồi thường hoặc khiếu nại khác từ Quý hiệp hội và người hỗ trợ đi cùng. Ngoài ra, chúng tôi cũng sẽ cố gắng tôn trọng nhân quyền và bảo vệ quyền riêng tư của những người đồng hành- hỗ trợ chúng tôi.

Ngày đồng ý

Họ và tên người yêu cầu

(Người hỗ trợ)

Chúng tôi cố gắng cung cấp dịch vụ đồng hành- thông dịch một cách trung thực và thiện chí. Ngoài ra, chúng tôi sẽ tuân thủ nghiêm ngặt nghĩa vụ bảo mật thông tin của khách hàng. Thông tin thu được sẽ chỉ được sử dụng trong phạm vi công việc đồng hành- phiên dịch.

Ngày đồng ý

Họ và tên người hỗ trợ